

Gebruachsinformation ODIMOR	de	Information and directions on the use of ODIMOR	en	Informations d'utilisation ODIMOR	fr	Información de uso ODIMOR	es	Gebruiksformatie ODIMOR	nl	Bruksanvisning ODIMOR	sv	Brugsinformation ODIMOR	da	ODIMOR-käyttöedote	fi					
Name andnrschift des pharmazeutischen Unternehmers und Herstellers Aquarium Münster Pahlsmeyer GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Germany		Name and address of the pharmaceutical company and manufacturer Aquarium Münster Pahlsmeyer GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Germany		Nom et adresse de l'entreprenuer et du fabricant pharmaceutiques Aquarium Münster Pahlsmeyer GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte (Allemagne)		Nombre y dirección de la empresa farmacéutica y fabricante Aquarium Münster Pahlsmeyer GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Germany		Naam en adres van de farmaceutische ondernemer en fabrikant Aquarium Münster Pahlsmeyer GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Tyskland		Navn og adress for lækemedelsfirma og tillverkare Aquarium Münster Pahlsmeyer GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Tyskland		Den farmaceutiske virksomheds og producentens navn og adresse Aquarium Münster Pahlsmeyer GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Tyskland		Lääkeyrityksen ja valmistajan nimi ja osoite Aquarium Münster Pahlsmeyer GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Germany						
Bezeichnung des Arzneimittels ODIMOR Lösung für Zierfische		Name of the pharmaceutical product ODIMOR solution for ornamental fish		Désignation du médicament ODIMOR solution pour les poissons d'ornement		Denominación del medicamento ODIMOR solución para peces ornamentales		Toepassingsgebieden Medicijon voor siervissen tegen protozoën zoals oodinium ocellatum (koraalvisziekte in zeewater), oodinium pillularis (sammettsyge i søtvatten), chilodonella, ichtthyobodo, trichodina en de daarbij optredende, secundaire schimmel- en bacterie-infecties. Zichtbare kenmerken zijn een witgrizje tot donkere, fluweelachtige aanslag of nauwelijks zichtbare stipjes (kleiner dan bij ichtthyophthirius) die zich in een later stadium verspreiden over het hele lichaam. De kieuwen staan af en de vis vertoont een snellere ademfrequentie tot ademnoed.		Betekning för läkemedlet ODIMOR lösning för prydnadsfisk		Medikamentets betegnelse ODIMOR løsning til prydfisk		Lääkeaine nimi ODIMOR ratkaisu koristekaloille						
Anwendungsgebiete Arzneimittel für Zierfische gegen Protozoen wie Oodinium ocellatum (Korallenfischkrankheit im Meerwasser), Oodinium pillularis (Samtkrankheit im Süßwasser), Chilodonella, Ichthyobodo, Trichodina und Cryptocaryon und die dabei auftretenden sekundären Pilz- und Bakterieninfektionen. Visible symptoms include pale grey to dark, velvety films and barely visible spots (smaller than those which occur in the case of Ichthyophthirius), which spread to the entire body in the later stages of the infection. The gills stick out and the affected fish show signs of increased breathing to the point of respiratory distress.		Applications Medication for ornamental fish against protozoan parasites, such as Oodinium ocellatum (coral fish disease in marine water), Oodinium pillularis (velvet disease in freshwater), Chilodonella, Ichthyobodo, Trichodina, Cryptocaryon and the associated secondary fungal and bacterial infections. Visible symptoms include pale grey to dark, velvety films and barely visible spots (smaller than those which occur in the case of Ichthyophthirius), which spread to the entire body in the later stages of the infection. The gills stick out and the affected fish show signs of increased breathing to the point of respiratory distress.		Domaines d'application Médicament pour poissons ornementaux contre les protozoaires comme l'Oodinium ocellatum (maladie des poissons coralliens dans l'eau de mer), l'Oodinium pillularis (maladie de velours dans l'eau douce), Chilodonella, Ichthyobodo, Trichodina et Cryptocaryon et les infections fongiques et bactériennes secondaires apparaissant dans ce contexte. Les signes visibles sont des couches veloutées gris-blanc, voire plus foncées, ou des petits points à peine visibles (plus petits que dans le cas de l'ichthyophthirius), qui s'étendent sur tout le corps à un stade avancé. Les branchies sont écartées, le poisson a une fréquence respiratoire accélérée et peut même montrer des signes de détresse respiratoire.		Ámbitos de aplicación Medicamento para peces de acuario contra protozoos, como Oodinium ocellatum (enfermedad de peces de coral en agua marina), Oodinium pillularis (enfermedad de terciopelo en agua dulce), Chilodonella, Ichthyobodo, Trichodina y Cryptocaryon y las correspondientes infecciones secundarias acompañantes por hongos y bacterias. Las características visibles se manifiestan en forma de recubrimientos aterciopelados de color gris claro hasta tonos oscuros o puntos apenas visibles (más pequeños que en Ichthyophthirius), los cuales se extienden en un estadio posterior al resto del cuerpo. Las branquias se ensanchan y el pez muestra una frecuencia de respiración elevada e incluso asfixia.		Contra-indicaties en bijwerkingen Geen bijwerkingen bekend. Informeer, als u bijwerkingen bij uw siervissen constateert, a.u.b. uw dierenarts of apotheker.		Kontraindikationer och biverkningar Inga kända. Skulle du fastställa biverkningar hos dina akvariefiskar, ska du informera din veterinär eller apotekare.		Modindikationer og bivirkninger Ingen kendt. Hvis du fastslår bivirkninger hos dine prydfisk, bedes du meddele det til din dyrlæge eller apoteker.		Käyttötarkoitus Koristekaloille tarkoitettu lääkeaine, joka on tarkoitettu koristekaloissa sivuvaikutuksia, ilmoita niistä eläinlääkärillesi tai apteekkiin.						
Gegenanzeigen und Nebenwirkungen Keine bekannt. Sollten Sie Nebenwirkungen bei Ihren Zierfischen feststellen, so informieren Sie bitte Ihren Tierarzt oder Apotheker.		Contraindications and side effects No known contraindications or side effects. Should you notice side effects in your ornamental fish, please inform your vet or pharmacist.		Contre-indications et effets secondaires Aucune contre-indication et aucun effet secondaire ne sont connus. Au cas où vous constateriez toutefois des effets secondaires sur vos poissons d'agrément, veuillez informer votre vétérinaire ou votre pharmacien.		Contraindicaciones y efectos secundarios Se desconocen. Si se observan efectos secundarios en los peces de acuario, consulte a su veterinario o farmacéutico.		Diersoort waarvoor het geneesmiddel is bedoeld Siervissen		Djurarter för vilka läkemedlet är avsett Akvariefiskar		Dyreat, for hvilke lægemidlet er beregnet Prydfisk		Vasta-aiheet ja sivuvaikutukset Ei tunnettuja sivuvaikutuksia. Mikäli havaitsit koristekaloissasi sivuvaikutuksia, ilmoita niistä eläinlääkärillesi tai apteekkiin.						
Tierart, für die das Arzneimittel bestimmt ist Zierfische		Species, for which the medication is intended Ornamental fish		Spécies animale à laquelle le médicament est destiné Poissons ornementaux		Especies animales a las que se destina el medicamento Peces de acuario		Doseringsanvisningar för varje art, sätt för applicering Skaka ordentligt före användningen. Om inte annat förordnas: 1:a dagen: Fördela 40 droppar (2 ml) ODIMOR per 100 l akvarievatten i akvariet. Finns särskilt känsliga akvariefiskar (t. ex. malar eller grönlingar) i akvariet, får inte mer än 20 droppar (1 ml) ODIMOR tillsättas. Skilj filtret från akvariet och låt det fortsätta att gå i en behållare, för att bevара de mikroorganismer som finns i filtret. Lufta akvarievattnet. Är en luftning utan filterts aktivitet inte möjlig, så rekommenderar vi att låta detta gå utan filtermaterial, för att sörga för en tillräcklig vattencirkulation. I detta fall skall filtermaterialet förvaras svalt i en behållare med akvarievatten. 2:a dagen: Ingen läkemedelsdos. Ta åter filtret i drift. Har filtermaterialet förvarats separat, så skall vattnet inte hällas tillbaka i akvariet. Tvätta i detta fall ur filtermaterialet med handvatten (inte för ordentligt, för att bevара en del av mikroorganismerna). 3:e dagen: Fördela 20 droppar (1 ml) ODIMOR pr. 100 l akvarievatten i akvariet. Finns särskilt känsliga akvariefiskar (t. ex. malar eller grönlingar) i akvariet, får inte mer än 10 droppar (0,5 ml) ODIMOR tillsättas. Skilj filtret från akvariet och lad det løbe videre i en beholder for at bevare de mikroorganismer, som findes i filtret. Akvarievandet udluftes. Hvis en ventilation ikke er mulig uden at aktivere filtret, anbefaler vi at benytte dette uden filtermateriale for at sørgе for tilstrækkelig bevægelse i vandet. I så fald skal filtermaterialet opbevares køligt i en beholder med akvarievand. 4. dag: Gå frem som på 2. dag. 5. dag: Gå frem som på 3. dag. 6. dag: Gå frem som på 2. dag. 7. dag: Der gives ingen medikamenter. Ca. 30 % af akvarievandet udskiftes.		Doseringsinstruktioner for hver art, anvendelsesmåde Rystes godt inden brug. Såfremt ikke andet er ordineret: 1. dag: 40 dråber (2 ml) ODIMOR pr. 100 l akvarievand fordeles i akvariet. Hvis der er særligt følsomme prydfisk (f.eks. maller eller smerlinger) i akvariet, må der ikke gives mere end 20 dråber (1 ml) ODIMOR. Skil filtret fra akvariet og lad det løbe videre i en beholder for at bevare de mikroorganismer, som findes i filtret. Akvarievandet udluftes. Hvis en ventilation ikke er mulig uden at aktivere filtret, anbefaler vi at benytte dette uden filtermateriale for at sørgе for tilstrækkelig bevægelse i vandet. I så fald skal filtermaterialet opbevares køligt i en beholder med akvarievand. 2. dag: Der gives ingen medikamenter. Filtret tages i brug igen. Hvis filtermaterialet er blevet opbevaret separat, skal vandet ikke kommes tilbage i akvariet. Filtermaterialet vaskes i så fald lidt med lunkent vand (ikke for grundigt, for at bevare en del af mikroorganismerne bevares). 3. dag: 20 dråber (1 ml) ODIMOR pr. 100 l akvarievand fordeles i akvariet. Hvis der er særligt følsomme prydfisk (f.eks. maller eller smerlinger) i akvariet, må der ikke gives mere end 10 dråber (0,5 ml) ODIMOR. Skil filtret fra akvariet og lad det løbe videre i en beholder for at bevare de mikroorganismer, som findes i filtret. Akvarievandet udluftes. Hvis en ventilation ikke er mulig uden at aktivere filtret, anbefaler vi at benytte dette uden filtermateriale for at sørgе for tilstrækkelig bevægelse i vandet. I så fald skal filtermaterialet opbevares køligt i en beholder med akvarievand. 4. dag: Gå frem som på 2. dag. 5. dag: Gå frem som på 3. dag. 6. dag: Gå frem som på 2. dag. 7. dag: Der gives ingen medikamenter. Ca. 30 % af akvarievandet udskiftes.		Annostusohjeet kullekin lajille, käyttötapa Ravisteltava hyvin ennen käyttöä. Ellei muutoin ole määrätty: 1. päivä: Levitä 40 tippaa (2 ml) ODIMOR-liuosta akvaarioon 100 laan akvaariovetiä. Jos akvaariossa on erityisen herkkiä koristekaloja (esim. monneja tai kiivennuoliaisia), ei ODIMOR-liuosta saa annostella enemmän kuin 20 tippaa (1 ml). Erota suodatın akvaariosta ja valuta sitä edelleen säiliöön säilyttääksesi suodattimessa olevat pieneliöt. Ilmasta akvaarion vesi. Ellei ilmastus ole mahdollista säilyttääksesi suodatinta, suosittellemme jatkamaan sen käyttöä ilman suodatınainetta veden riittävän liikehdinnän takaamiseksi. Tässä tapauksessa suodatınaine on säilytettävä viileässä akvaariovetiä sisältävässä säiliössä. 2. päivä: Ei lääkitystä. Ota suodatın jälleen käyttöön. Jos suodatınainetta on säilytetty erikseen, vettä ei saa kaataa takaisin akvaarion. Pese tässä suodatın suodatınaine keuyesti kädenlämpöisellä vedellä (älä pese liian perusteellisesti säilyttääksesi osan pieneliöistä). 3. päivä: Levitä 20 tippaa (1 ml) ODIMOR-liuosta akvaarioon 100 laan akvaariovetiä. Jos akvaariossa on erityisen herkkiä koristekaloja (esim. monneja tai kiivennuoliaisia), ei ODIMOR-liuosta saa annostella enemmän kuin 10 tippaa (0,5 ml). Erota suodatın akvaariosta ja valuta sitä edelleen säiliöön säilyttääksesi suodattimessa olevat pieneliöt. Ilmasta akvaarion vesi. Ellei ilmastus ole mahdollista käyttämättä suodatinta, suosittellemme jatkamaan sen käyttöä ilman suodatınainetta veden riittävän liikehdinnän takaamiseksi. Tässä tapauksessa suodatınaine on säilytettävä viileässä akvaariovetiä sisältävässä säiliössä. 4. päivä: Menettele kuten 2. päivänä. 5. päivä: Menettele kuten 3. päivänä. 6. päivä: Menettele kuten 2. päivänä. 7. päivä: Ei lääkitystä. Vaihda n. 30 % akvaariovestä.								
Datum der letzten Überarbeitung der Packungsbeilage 2021-02-01		Special precautions for the disposal of unused pharmaceuticals Take unused medical products and unfinished containers of medical products to the designated collection points.		Special precautions for storage - Keep ODIMOR out of direct light. Store in its original packaging. - Keep out of reach of children.		Medidas de precaución extraordinarias para la conservación del producto - proteger ODIMOR de la luz. Guardar en el embalaje original. - Mantener fuera del alcance de los niños.		Bijzondere voorzorgmaatregelen voor de opslag - ODIMOR tegen licht beschermen. In de originele verpakking bewaren. - Buiten het bereik van kinderen bewaren.		Speciella försiktighetsåtgärder för förvaringen - Skydda ODIMOR mot ljus. Förvara i originalförpackning. - Förvaras öåtkomligt för barn.		Særlige forsigtighedsforholdsregler for opbevaringen - ODIMOR skal beskyttes mod lys. Skal opbevares i den originale emballage. - Skal opbevares utilgængeligt for barn.		Säilytystä koskevat erityiset varotoimet - ODIMOR on suojattava valolta. Säilytettävä alkuperäispakkauksessa. - Säilytettävä poissa lasten ulottuvilta.						
Besondere Warnhinweise - Bei Wirbellosen können Unverträglichkeiten auftreten. Schnecken, Muscheln, Garnelen, Korallen, u. A. sollten daher zur Sicherheit von der Behandlung ausgeschlossen werden. - Für Zierfische. Nicht bei Tieren anwenden, die der Gewinnung von Lebensmitteln dienen. - Die Wasserfärbung ist wirkstoffbedingt und verschwindet nach einigen Tagen wieder. - Eine eventuell vorhandene UV-Bestrahlung muss während der Behandlung abgestellt werden. - Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr anwenden.		Special warnings - May be unsuitable for invertebrates. Snails, mussels, shrimps, corals, etc. should therefore be excluded from the treatment for their own safety. - For ornamental fish. Do not administer to creatures which are used for human consumption. - The water will change colour due to the active agents but will return to normal again after a few days. - Any ultraviolet light systems fitted in the tank must be turned off during the treatment. - Do not use after the use-by date has expired.		Précautions particulières à prendre pour le stockage - Protéger l'ODIMOR de la lumière. Stocker dans l'emballage d'origine. - Conserver hors de la portée des enfants.		Advertencias especiales - En invertebrados puede producirse una intolerancia. Por ello y por motivos de seguridad, se deberían excluir del tratamiento caracoles, almejas, camarones, corales, entre otros. - Para peces de acuario. No utilizar en animales destinados al consumo humano. - La coloración del agua está condicionada por los agentes activos y desaparece al cabo de unos días. - Si se utiliza una iluminación ultravioleta, ésta deberá desconectarse antes del tratamiento. - No utilizar una vez vencida la fecha de caducidad.		Bijzondere waarschuwing - Het kan zijn dat het medicijn niet wordt verdragen door ongewervelde dieren. Slakken, mosselen, garnalen, korallen en andere dieren moeten om veiligheidsredenen van de behandeling worden uitgesloten. - Voor siervissen. Niet gebruiken voor dieren die bedoeld zijn voor de winning van levensmiddelen. - De waterkleur is afhankelijk van de werkzame stof en verdwijnt na enkele dagen weer. - En eventueel voorhanden UV-bestraling moet tijdens de behandeling worden uitgeschakeld. - Niet meer gebruiken na afloop van de vervaldatum.		Speciella varningar - Det kan hända att ryggradslösa inte tål behandlingen. Snäckor, musslor , räkor, koraller och andra bör för säkerhets skull uteslutas från behandlingen. - För akvariefiskar. Får inte användas för djur, som tjänar till framställande av livsmedel. - Färgning av vattnet är ämnesberoende och försvinner igen efter några dagar. - En eventuell förorentlig UV-strålning måste kopplas från under behandlingen. - Må ikke anvendes efter forfallsdatoens udløb.		Særlige advarselshenvisninger - Ved hvirvelløse dyr kan der forekomme uføragelighed. Snegle, muslinger, rejjer, koraller m.m. skal derfor for os sikkerheds skyld udelukkes inden behandlingen. - Til prydfisk. Må ikke anvendes til dyr, som tjener til produktion af levnedsmidler. - Färgning af vandet skyldes virkestofferne, den forsvinder igen efter nogle dage. - En evt. UV-bestråling skal standes under behandlingen. - Må ikke anvendes efter forfallsdatoens udløb.		Særlige advarselshenvisninger - Ved hvirvelløse dyr kan der forekomme uføragelighed. Snegle, muslinger, rejjer, koraller m.m. skal derfor for os sikkerheds skyld udelukkes inden behandlingen. - Til prydfisk. Må ikke anvendes til dyr, som tjener til produktion af levnedsmidler. - Färgning af vandet skyldes virkestofferne, den forsvinder igen efter nogle dage. - En evt. UV-bestråling skal standes under behandlingen. - Må ikke anvendes efter forfallsdatoens udløb.		Særlige forsigtighedsforholdsregler for bortskaftelsen af ikke benyttede medikamenter Medikamenter, som ikke er opbrugt, skal afleveres på de tilsvarende indsamlingssteder.		Erityisiä varoituksia - Selkärangattomat eivät mahdollisesti siedä lääkeainetta. Etanat, simpukat, katkaravut, korallit ym. on siksi jätettävä varmuuden vuoksi hoitokäsitteilyn ulkopuolelle. - Koristekaloille. Ei saa käyttää eläimille, joita käytetään elintarvikkeiden tuotantoon. - Veden värjääntyminen johtuu tehoaineesta ja häviää muutaman päivän kuluttua jälleen. - Mahdollisesti käytössä oleva ultraviolettisäteily on lopetettava käsitteilyn ajaksi. - Älä käytä enää pakkaukseen merkityn viimeisen käyttöpäivän jälkeen.		
Besondere Vorsichtsmaßnahmen für die Beseitigung von nicht verwendeten Arzneimitteln Nicht aufgebrauchte Arzneimittel bei den entsprechenden Sammelstellen abgeben.		Special precautions for the disposal of unused pharmaceuticals Take unused medical products and unfinished containers of medical products to the designated collection points.		Précautions particulières à prendre pour l'élimination de médicaments non utilisés Remettez les médicaments non utilisés aux points de collecte prévus à cet effet.		Medidas de precaución especiales para la eliminación de medicamentos no utilizados Entregar los medicamentos no consumidos en los lugares de recogida correspondientes.		Bijzondere voorzorgmaatregelen voor de afvoer van niet-verbruikte medicijnen Geef niet-verbruikte medicijnen af bij de dienovereenkomstige inzamelpunten.		Datum för sista omarbetningen av bipacksedeln 2021-02-01		Dato for sidste revision af vedlægsedden 2021-02-01		Päivämäärä, jolloin tätä pakkausselostetta on viimeksi muutettu 2021-02-01						

AM-750080 | D112022P

Istruzioni per l'uso ODIMOR	it	Instruções de utilização ODIMOR	pt	Uputa za korisnike ODIMOR	hr	Informacije o uporabi izdelka ODIMOR	sl	Πληροφορίες χρήσης ODIMOR	el	Информация за употреба на ODIMOR	bg	Gebruachsinformation ODIMOR	ru				
Nome e sede del titolare / produttore Aquarium Münster Pahlsmeyer GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Germany		Nome e endereço da empresa farmacêutica e do fabricante Aquarium Münster Pahlsmeyer GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Germany		Naziv i adresa farmaceutskog proizvođača Aquarium Münster Pahlsmeyer GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Germany		Naziv in naslov farmacevskega podjetja in proizvajalca Aquarium Münster Pahlsmeyer GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Germany		Επωνυμία και διεύθυνση της φαρμακευτικής εταιρίας και του παρασκευαστή Aquarium Münster Pahlsmeyer GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Germany		Име и адрес на фармацевтичното предприятие на производителя Aquarium Münster Pahlsmeyer GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Germany		Имя и адрес фармацевтического поставщика и производителя Aquarium Münster Pahlsmeyer GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Германия					
Denominazione del prodotto ODIMOR soluzione per pesci ornamentali		Designação do medicamento ODIMOR solução para peixes ornamentais		Naziv lijeka ODIMOR rješenje za ukrasne ribe		Naziv zdravila ODIMOR rešitev za okrasne ribe		Όνομασία του φαρμάκου ODIMOR λύση για διακοσμητικά ψάρια		Обозначение на лекарственния продукт ODIMOR решение за декоративни риби		Области применения Лекарствен препарат за декоративни риби против протозои като Oodinium ocellatum (кадифена болест по кораловата рибки в солена вода), Oodinium pillularis (кадифена болест в сладка вода), хиподонела, кистоза, триходина и криптокарион и съпътстващите ги гъбични и бактериални инфекции. Видими признаци са сиво-бели до тъмни, кадифени подобни петна респ. едва видими точици (по-малките (микротерес) са от стън ичthyophthirius), οι οποίες σε ένα μεταγενέστερο στάδιο εκτείνονται σε ολόκληρο το σώμα. Τα βράχια ορθώνονται και τα ψάρια έχουν επιταχμένη έως και ασθιμάουσα αναπνοή.		Наименование препарата ODIMOR Решение для декоративных рыбок		Области применения Лекарственное средство для декоративных рыб от простейших, например, морских одиний (коралловая болезнь рыб в морской воде), рыбных одиний ("вельветовая" болезнь рыб в пресной воде), хилодонелл, костий, трихион, криптокарионов и возникающих при этом вторичных грибковых и бактериальных инфекций. Видимые признаки - бархатистые отложения от светло-серых до темных или едва заметные точки (меньше чем при ихтиофтириусе), которые на поздних стадиях распространяются по всему телу. Жабры широко расставлены, рыба демонстрирует повышенную активность дыхания вплоть до удушья.	
Indicazioni Prodotto medicinale per pesci ornamentali contro l'azione di protozoi come oodinium ocellatum (parassitosi dei dei pesci corallini), oodinium pillularis (parassitosi dei pesci d'acqua dolce), chilodonella, ichtyhobodo, trichodina e cryptocaryon, e quindi contro le infezioni secondarie da funghi e batteri. Sintomi evidenti sono depositi grigio-biancastri o più scuri simili ad una patina o puntini appena visibili (più piccoli di quelli dell'ichtyophthirius), che nello stadio successivo si diffondono sull'intero corpo. Le branchie si sollevano e il pesce mostra una respirazione accelerata e affannosa.		Áreas de utilização Produtos farmacêuticos para peixes ornamentais de ação contra protozoários como Oodinium ocellatum (amilooidinose em peixes de água salgada), Oodinium pillularis («doença de veludo» em peixes de água doce), Chilodonella, Icthyobodo, Trichodina e Cryptocaryon (síndrome das manchas brancas) e contra as decorrentes infeções secundárias, causadas por fungos ou bactérias. Os sintomas visíveis são depósitos averelados de tonalidade branco-cinza a preto ou pequenos pontos pouco visíveis (mais pequenos que na ictiofitiríase), num estágio mais tardio, em todo o corpo. As guelras abrem-se e o peixe apresenta uma respiração mais pesada ou até dispneia.		Područja primjene Lijek za ukrasne ribice protiv protozoa poput oodinium ocellatum (baršun - bolest koraljnih ribica), oodinium pillularis (baršun u slatkoj vodi), hilonдела, ichtyhobodo, trichodina i cryptocaryon te mogućih pratećih gljivičnih i bakterijskih infekcija. Uočljiva obilježja su bijelo-sive do tamne baršunaste naslage, odnosno jedva vidljive točkice (manje nego kod ihtiofitiriusa), koje se u kasnijem stadiju proširuju na cijelo tijelo. Plavuti štrijlo s telesa in riba pojačano diše ili se čak guši.		Področja uporabe Zdravilo za okrasne ribe proti protozogen, kot je Oodinium ocellatum (bolezne koralnih rib v morski vodi), Oodinium pillularis (Zametno kožno vnetje v sladki vodi), Chilodonella, Icthyobodo, Trichodina in Cryptocaryon ter sekundarnim plesnobnim in bakterijskim okužbam. Vidni znaki so belosive do temne zametaste obloge oz. komaj vidne pikice (manjše kot pri Icthyophthirius, ki se v kasnejšem stadiju proširuju na celotno telo. Plavuti štriljo s telesa in riba diha s povečano frekvenco, vse do sarenja.		Ενδείξεις Φαρμακευτικό προϊόν για διακοσμητικά ψάρια κατά των πρωτόζωων, όπως Oodinium ocellatum (ασθένεια σε ψάρια των κοραλλιογενών υφάλων), Oodinium pillularis (ασθένεια σε ψάρια του γλυκού νερού), Chilodonella, Icthyobodo, Trichodina και Cryptocaryon και τις συνοδούουσες μυκητιασικές και βακτηριακές λοιμώξεις. Ορατά συμπτώματα είναι τα λευκά-γκρι έως σκούρα, ανάγλυφα στίγματα ή οι ελάχιστα ορατές κηλίδες (μικροτέρες από ότι στην ichtyophthirius), οι οποίες σε ένα μεταγενέστερο στάδιο εκτείνονται σε ολόκληρο το σώμα. Τα βράχια ορθώνονται και τα ψάρια έχουν επιταχμένη έως και ασθιμάουσα αναπνοή.		Странични действия и противопоказания He са известни. Ако установите някакви странични действия при декоративни риби, информирайте Вашия ветеринарен лекар или аптекаря.		Противопоказания и побочные действия Неизвестны. Если вы обнаружите побочные действия у своих рыб, просим сообщить об этом ветеринару или в ветеринарную аптеку.		Виды животных, для которых предназначен лекарственный препарат Декоративные рыбы		Виды животных, для которых предназначен лекарственный препарат Декоративные рыбы	
Controindicazioni ed effetti collaterali Non sono note controindicazioni né effetti collaterali. Se notate degli effetti collaterali sui vostri pesci ornamentali, vi preghiamo di informare il vostro veterinario o farmacista.		Contra-indicações e efeitos secundários Nenhum conhecido. Se detetar efeitos secundários nos seus peixes ornamentais, informe o seu veterinário ou farmacêutico.		Kontraindikacije i nuspojave Nisu poznate. Primijetite li kod ribica neželjene pojave, obratite se za savjet veterinaru ili farmaceutu.		Kontraindikacije in stranski učinki Niso znani. Če pri svojih okrasnih ribah ugotovite, da je prišlo do stranskih učinkov, prosimo informirajte svojega veterinarja ali lekarnarja.		Αντενδείξεις και παρενέργειες Δεν έχουν αναφερθεί. Εάν διαπιστώσετε παρενέργειες στα διακοσμητικά σας ψάρια, απευθυνθείτε στον κτηνίατρο ή το φαρμακοποιό σας.		Животински видове, за които е предназначен лекарственият продукт Декоративни риби		Противопоказания и побочные действия Неизвестны. Если вы обнаружите побочные действия у своих рыб, просим сообщить об этом ветеринару или в ветеринарную аптеку.		Виды животных, для которых предназначен лекарственный препарат Декоративные рыбы			
Specie animali per le quali è destinato il medicinale Pesci ornamentali		Espécies animais para as quais o medicamento se destina Peixes ornamentais		Upute za doziranje za svaku vrstu, način primjene Prije upotrebe dobro protresti. Osim ako nije drugačije propisano:		Živalske vrste, za katere je zdravilo namenjeno Okrasne ribe		Σωικά είδη για τα οποία προορίζεται το φάρμακο Διακοσμητικά ψάρια		Инструкции за дозиране за всеки вид, начин на приложение Разкателете добре преди употреба. Ако не е предписано нищо друго:		Противопоказания и побочные действия Неизвестны. Если вы обнаружите побочные действия у своих рыб, просим сообщить об этом ветеринару или в ветеринарную аптеку.		Виды животных, для которых предназначен лекарственный препарат Декоративные рыбы			
Istruzioni di dosaggio per ogni specie, modalità di applicazione Agitare bene prima dell'uso. Salvo diversa prescrizione: 1° giorno: Distribuire nell'acquario 40 gocce (2 ml) di ODIMOR per ogni 100 litri d'acqua. Se nell'acquario sono presenti pesci particolarmente sensibili (ad es. pesci gatto o cobiti barbatelli), non somministrare più di 20 gocce (1 ml) di ODIMOR. Scollegare il filtro dall'acquario e lasciarlo funzionare in un altro contenitore così da preservare i microrganismi in esso contenuti. Aerare l'acqua dell'acquario. Se l'aerazione non è possibile senza l'azionamento del filtro, suggeriamo di lasciare in funzione il filtro senza materiale filtrante, in modo da garantire una sufficiente movimentazione dell'acqua. In questo caso, conservare il materiale filtrante in un contenitore con acqua dell'acquario fresca. 2° giorno: Non somministrare il prodotto. Rimettere in funzione il filtro. Se il materiale filtrante è stato conservato separatamente, non reintrodurre l'acqua nell'acquario. In questo caso, occorre infatti sciacquare leggermente il materiale filtrante con acqua tiepida (senza insistere troppo, per preservare una parte dei microrganismi). 3° giorno: Distribuire nell'acquario 20 gocce (1 ml) di ODIMOR per ogni 100 litri d'acqua. Se nell'acquario sono presenti pesci particolarmente sensibili (ad es. pesci gatto o cobiti barbatelli), non somministrare più di 10 gocce (0,5 ml) di ODIMOR. Scollegare il filtro dall'acquario e lasciarlo funzionare in un altro contenitore così da preservare i microrganismi in esso contenuti. Aerare l'acqua dell'acquario. Se l'aerazione non è possibile senza l'azionamento del filtro, suggeriamo di lasciare in funzione il filtro senza materiale filtrante, in modo da garantire una sufficiente movimentazione dell'acqua. In questo caso, conservare il materiale filtrante in un contenitore con acqua dell'acquario fresca. 4° giorno: Procedere come per il secondo giorno. 5° giorno: Procedere come per il terzo giorno. 6° giorno: Procedere come per il secondo giorno. 7° giorno: Non somministrare il prodotto. Sostituire il 30% circa dell'acqua dell'acquario.		Instruções de dosagem para cada espécie, forma de aplicação Agitar antes de abrir. Salvo indicações em contrário: 1. º dia: Aplicar 40 gotas (2 ml) de ODIMOR por 100 l de água de aquário. Tratando-se de peixes ornamentais particularmente sensíveis (por ex. siluros ou serpentina-riscada) em aquário, não deverão ser aplicadas mais do que 20 gotas (1 ml) de ODIMOR. Retirar o filtro do aquário e colocar a funcionar num recipiente para conservar os microrganismos presentes no filtro. Purgar a água do aquário. Caso não seja possível purgar sem o filtro, recomendamos que o utilize sem o material de filtragem para manter uma movimentação suficiente da água. Neste caso o material de filtragem deve ser mantido frio num reservatório com água de aquário. 2. º dia: Não administrar medicamento. Voltar a colocar o filtro em funcionamento. Caso o material de filtragem tenha sido conservado separadamente, a água não deve ser reposta no aquário. Neste caso, lavar grosseiramente o material de filtragem com água morna (não lavar muito para manter uma parte dos microrganismos). 3. º dia: Aplicar 20 gotas (1 ml) de ODIMOR por 100 l de água de aquário. Tratando-se de peixes ornamentais particularmente sensíveis (por ex. siluros ou serpentina-riscada) em aquário, não deverão ser aplicadas mais do que 10 gotas (0,5 ml) de ODIMOR. Retirar o filtro do aquário e colocar a funcionar num recipiente para conservar os microrganismos presentes no filtro. Purgar a água do aquário. Caso não seja possível purgar sem o filtro, recomendamos que o utilize sem o material de filtragem para manter uma movimentação suficiente da água. Neste caso o material de filtragem deve ser mantido frio num reservatório com água de aquário. 4. º dia: Proceder tal como no 2.º dia. 5. º dia: Proceder tal como no 3.º dia. 6. º dia: Proceder tal como no 2.º dia. 7. º dia: Não administrar medicamento. Substituir aprox. 30% da água de aquário.		Upute za doziranje za svaku vrstu, način primjene Prije upotrebe dobro protresti. Osim ako nije drugačije propisano: 1. dan: Dodati 40 kapi (2 ml) preparata ODIMOR na 100 l akvarijske vode i ravnomjerno raspodijeliti po akvariju. Ako u akvariju ima posebno osjetljivih ribica (npr. somova ili čikova), ne smije se dodati više od 20 kapi (1 ml) preparata ODIMOR. Izvaditi fitlar iz akvarija i pustiti ga da radi u zasebnoj posudi kako bi se u njemu zadržali mikroorganizmi. Pobrnuti se za prozračivanje vode u akvariju. Ako prozračivanje bez rada filtra nije moguće, preporučujemo da filtr radi bez filterskog materijala kako bi se zajamčila dostatna cirkulacija vode. U tom slučaju filterski materijal treba tijekom trajanja tretmana držati na hladnom, u posudi s akvarijskom vodom. 2. dan: Ne dodavati lijek. Ponovo pokrenuti filtriranje. Ako je filterski materijal čuvan zasebno, vodu u kojoj je stajao ne treba vratiti natrag u akvarij. Filterski materijal u tom slučaju treba ovu isprati u mlakoj vodi (ne previše, kako bi se zadržao dio mikroorganizama). 3. dan: Dodati 20 kapi (1 ml) preparata ODIMOR na 100 l akvarijske vode i ravnomjerno raspodijeliti po akvariju. Ako u akvariju ima posebno osjetljivih ribica (npr. somova ili čikova), ne smije se dodati više od 10 kapi (0,5 ml) preparata ODIMOR. Izvaditi fitlar iz akvarija i pustiti ga da radi u zasebnoj posudi kako bi se u njemu zadržali mikroorganizmi. Pobrnuti se za prozračivanje vode u akvariju. Ako prozračivanje bez rada filtra nije moguće, preporučujemo da filtr radi bez filterskog materijala kako bi se zajamčila dostatna cirkulacija vode. U tom slučaju filterski materijal treba tijekom trajanja tretmana držati na hladnom, u posudi s akvarijskom vodom. 4. dan: Postupiti kao i 2. dana. 5. dan: Postupiti kao i 3. dana. 6. dan: Postupiti kao i 2. dana. 7. dan: Ne dodavati lijek. Zamijeniti oko 30 % akvarijske vode.		Navodila za odmerjanje za vsako vrsto, način uporabe Pred uporabo dobro pretresite. V kolikor ni predpisano drugače: 1. dan: Porazdelite 40 kapljic (2 ml) izdelka ODIMOR na 100 l akvarijske vode. Če se nahajajo v akvariju posebej občutljive okrasne ribe (npr. somi ali činklje) ne smete dozirati več kot 20 kapljic (1 ml) izdelka ODIMOR. Filter ločite od akvarija in pustite, da deluje naprej v drugi posodi, tako da ohranite mikroorganizme, ki se nahajajo v filtru. Akvarijsko vodo morate zračiti. Če vode brez filtra ne morete prezačiti, Vam priporočamo, da pustite filter obratovati brez filtrirnega materiala, saj boste tako poskrbeli za dovolj veliko gibanje vode. V tem primeru je treba filtrirni material shraniti v ločeni posodi z hladno akvarijsko vodo. 2. dan: Brez doziranja zdravila. Ponovno zaženite filter. Če ste shranili filtrirni material ločeno izven filtra, vode ne vrnite v akvarij. V tem primeru filtrirni material grobo sperite z mlačno vodo (ne preveč temeljito, da bi tako ohranili del mikroorganizmov). 3. dan: Porazdelite 20 kapljic (1 ml) izdelka ODIMOR na 100 l akvarijske vode. Če se nahajajo v akvariju posebej občutljive okrasne ribe (npr. somi ali činklje) ne smete dozirati več kot 10 kapljic (0,5 ml) izdelka ODIMOR. Filter ločite od akvarija in pustite, da deluje naprej v drugi posodi, tako da ohranite mikroorganizme, ki se nahajajo v filtru. Akvarijsko vodo morate zračiti. Če vode brez filtra ne morete prezačiti, Vam priporočamo, da pustite filter obratovati brez filtrirnega materiala, saj boste tako poskrbeli za dovolj veliko gibanje vode. V tem primeru je treba filtrirni material shraniti v ločeni posodi z hladno akvarijsko vodo. 4. dan: Postopajte kot 2. dan. 5. dan: Postopajte kot 3. dan. 6. dan: Postopajte kot 2. dan. 7. dan: Brez doziranja zdravila. Menjajte pribl. 30 % akvarijske vode.		Οδηγίες δοσολογίας για κάθε είδος, τρόπο εφαρμογής Ανακινείτε καλά πριν από τη χρήση. Εκτός και εάν άλλως έχει αναγορηφραστεί: 1η ημέρα: Ρίξτε 40 σταγόνες (2 ml) ODIMOR για κάθε 100 λίτρα νερού ενυδρείου μέσα στο ενυδρείο. Εάν μέσα στο ενυδρείο υπάρχουν ιδιαίτερα ευαίσθητα διακοσμητικά ψάρια (π.χ. γατόψαρα ή βίνου), μην ρίξετε περισσότερες από 20 σταγόνες (1 ml) ODIMOR. Αποσυνδέστε η επαρκής κυκλοφορία του νερού. Στην περίπτωση αυτή συνιστούμε να φιλτράζετε κρύο το υλικό φιλτραρίσματος σε ένα δοχείο με νερό του ενυδρείου. 2η ημέρα: Χωρίς χορήγηση. Θέστε εκ νέου σε λειτουργία το φίλτρο. Σε περίπτωση που το υλικό φιλτραρίσματος φυλάχτηκε χωριστά, μην χύσετε ξανά το νερό μέσα στο ενυδρείο. Στην περίπτωση αυτή ξεπλύνετε το υλικό του φιλτραρίσματος με χλιαρό νερό (όχι επιμελώς, ώστε να διατηρηθεί ένα μέρος των μικροοργανισμών). 3η ημέρα: Ρίξτε 20 σταγόνες (1 ml) ODIMOR για κάθε 100 λίτρα νερού ενυδρείου μέσα στο ενυδρείο. Εάν μέσα στο ενυδρείο υπάρχουν ιδιαίτερα ευαίσθητα διακοσμητικά ψάρια (π.χ. γατόψαρα ή βίνου), μην ρίξετε περισσότερες από 10 σταγόνες (0,5 ml) ODIMOR. Αποσυνδέστε το φίλτρο από το ενυδρείο και αφήστε το να παραμείνει σε λειτουργία σε ένα ξεχωριστό δοχείο, προκειμένου να διατηρηθούν οι μικροοργανισμοί που υπάρχουν μέσα στο φίλτρο. Αερίστε το νερό του ενυδρείου. Εάν ο αερισμός χωρίς λειτουργία του φίλτρου δεν είναι εφικτός, αφήστε το να λειτουργήσει χωρίς υλικό φιλτραρίσματος, ώστε να διασφαλιστεί η επαρκής κυκλοφορία του νερού. Στην περίπτωση αυτή συνιστούμε να φιλτράζετε κρύο το υλικό φιλτραρίσματος σε ένα δοχείο με νερό του ενυδρείου. 4η ημέρα: Όπως ακριβώς και την πρώτη ημέρα. 5η ημέρα: Όπως ακριβώς και τη δεύτερη ημέρα. 6η ημέρα: Όπως ακριβώς και τη δεύτερη ημέρα. 7η ημέρα: Χωρίς χορήγηση. Αλλάξτε περ. 30 % του νερού του ενυδρείου.		Инструкции за дозиране за всеки вид, начин на приложение Разкателете добре преди употреба. Ако не е предписано нищо друго: 1 ден: Разпределете в аквариума 40 капки (2 ml) ODIMOR на 100 l аквариумна вода. Ако в аквариума има особено чувствителни декоративните рибики (напр. сом или тлъстак), не трябва да се прибавят повече от 20 капки (1 ml). Извадете филтъра от аквариума и го оставете да работи в друг съд, за да запазите микроорганизмите в него. Погрижете се за аерация на аквариумната вода. Ако ареацията не е възможна без да е пуснат филтъра, ние Ви препоръчваме да го оставите да работи без филтърни елементи, за да може той да осигури достатъчно движение на водата. В този случай сложете на хладно филтърния материал в съд с аквариумна вода. 2 ден: Не поставяйте лекарствения продукт. Пуснете отново филтъра. Ако сте съхранявали филтърния материал отделно, не наливайте водата обратно в аквариума. В този случай измийте повърхностно филтърния материал с хладка вода (не основно, за да запазите част от микроорганизмите). 3 ден: Разпределете в аквариума 20 капки (1 ml) ODIMOR на 100 l аквариумна вода. Ако в аквариума има особено чувствителни декоративните рибики (напр. сом или тлъстак), не трябва да се прибавят повече от 10 капки (0,5 ml). Извадете филтъра от аквариума и го оставте да работи в друг съд, за да запазите микроорганизмите в него. Погрижете се за аерация на аквариумната вода. Ако ареацията не е възможна без да е пуснат филтъра, ние Ви препоръчваме да го оставите да работи без филтърни елементи, за да може той да осигури достатъчно движение на водата. В този случай сложете на хладно филтърния материал в съд с аквариумна вода. 4 ден: Постапете както през втория ден. 5 ден: Постапете както през третия ден. 6 ден: Постапете както през втория ден. 7 ден: Не поставяйте лекарствения продукт. Сменете около 30 % от аквариумната вода.		Инструкции за дозиране за каждого вида, способ применения Разкателете добре преди употреба. Ако не е предписано нищо друго: 1 ден: Разпределете в аквариума 40 капки (2 ml) ODIMOR на 100 l аквариумна вода. Ако в аквариума има особено чувствителни декоративните рибики (например, сомы или голыши), добавлять следует не более 20 капель (1 ml) ODIMOR. Отсоединить фильтр от аквариума и подсоединить его к другому резервуару, чтобы сохранить микроорганизмы, живущие в фильтре. Аквариумную воду вентилировать. Если вентиляция воды без работы фильтра невозможна, рекомендуется оставить фильтр работать без фильтрующего материала, чтобы обеспечить достаточную интенсивность движения воды. В этом случае фильтрующий материал следует хранить в резервуаре с прохладной аквариумной водой. 2-й день: Препарат не добавлять. Запустить фильтр. Если фильтрующий материал хранился отдельно, то эту воду не следует возвращать в аквариум. В этом случае следует промывать фильтрующий материал тёплой водой (не слишком тщательно, чтобы сохранить часть микроорганизмов). 3-й день: Добавить 20 капель (2 ml) ODIMOR на каждые 100 л воды аквариума. Если в аквариуме находятся особо чувствительные декоративные рыбы (например, сомы или голыши), добавлять следует не более 10 капель (0,5 ml) ODIMOR. Отсоединить фильтр от аквариума и подсоединить его к другому резервуару, чтобы сохранить микроорганизмы, живущие в фильтре. Аквариумную воду вентилировать. Если вентиляция воды без работы фильтра невозможна, рекомендуется оставить фильтр работать без фильтрующего материала, чтобы обеспечить достаточную интенсивность движения воды. В этом случае фильтрующий материал следует хранить в резервуаре с прохладной аквариумной водой. 4-й день: Действия как и в 1-й день. 5-й день: Действия как и в 3-й день. 6-й день: Действия как и во 2-й день. 7-й день: Препарат не добавлять. Заменить примерно 30 % аквариумной воды.					
Particolari precauzioni per la conservazione - Conservare ODIMOR al riparo dalla luce. Conservare nella confezione originale. - Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.		Precauções especiais de conservação - Proteger o ODIMOR da luz. Conservar na embalagem original. - Manter fora do alcance das crianças.		Posebne mjere opreza pri čuvanju i skladištenju - Preparat ODIMOR treba držati na tamnom mjestu. Čuvati u izvornoj ambalaži. - Čuvati izvan domašaja djece.		Posebna opozorila - Pri nevetrenčarjih lahko pride do reakcij, ker ne prenašajo zdravila. Zaradi tega je polže, školjke, rakce, korale in druge treba zaradi varnosti izključiti z zdravljenja. - Za okrasne ribice. Ne primenjivati kod životinja koje služe za prehranu. - Promjenja boje vode uvjetovana je djelatnom tvari i ponovo se gubi nakon nekoliko dana. - Obarvanje vode je pogojeno z učinkovanjem zdravila in izgine po nekaj dneh. - V primeru, da obstaja UV-obskevane, ga morate med zdravljenjem izklopiti. - Po preteku datuma zapadlosti sredstva ne uporabljajte več.		Ειδικές οδηγίες προφύλαξης για τη φύλαξη - Προφυλάσσετε το ODIMOR από την έκθεση στο φως. Αποθηκεύετέ το στην αυθεντική του συσκευασία. - Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.		Специални предпазни мерки за съхранение - Предпазвайте ODIMOR от светлина. Да се съхранява в оригиналната опаковка. - Да се съхранява на недостъпно за деца място.		Специални предпазни мерки за съхранение - При безгръбначните организми е възможно да се появи непоносимост. За по-сигурно не използвайте продукта за третиране на охлюви, миди, скариди, корали и др. - За декоративни рибики. Не използвайте при животни, от които се произвеждат хранителни продукти. - Цветяване на водата зависи от активния агент и изчезва след няколко дена. - Еwentуално наличното ултравиолетово облъчване трябва да се спре по време на лечението. - Не използвайте след изтичане на срока за годност.		Специални предпазни мерки за отстраняване на неизползвани лекарствени продукти Изхвърляйте неизползаните лекарствени продукти на съответните места.		Специални предпазни мерки за отстраняване на неизползвани лекарствени продукти Изхвърляйте неизползаните лекарствени продукти на съответните места.	
Avvertenze speciali - Negli invertebrati possono insorgere intolleranze. Per sicurezza, è pertanto opportuno escludere dal trattamento lumache, molluschi, gamberi, coralli ecc. - Per pesci ornamentali. Non utilizzare su animali destinati all'uso alimentare. - L'effetto di colorazione intensiva dell'acqua è dato dall'azione dei principi attivi e scompare alcuni giorni dopo il termine del trattamento. - Durante il trattamento è necessario sospendere l'irradiazione UV, se disponibile. - Non utilizzare il prodotto dopo la data di scadenza.		Indicações de aviso especiais - Em invertebrados pode surgir intolerância. Caracóis, bivalves, camarões, corais entre outros, têm de ser excluídos do tratamento. - Para peixes ornamentais. Não administrar a animais que se destinam ao consumo alimentar. - A coloração da água é provocada pela substância ativa e desaparece após alguns dias. - No caso eventual de existência de radiação UV, esta deve ser desativada durante o tratamento. - Não utilizar após o final do prazo de validade.		Posebne mjere opreza za odlaganje neiskorištenih lijekova u otpad Neprotušene medicinske proizvode treba predati odgovarajućem sabirnom centru ili odlagalištu otpada.		Posebni previdnostni ukrepi za odstranjevanje neuporabljenih zdravil Neuporabljena zdravila oddajte na ustreznih zbiralnih mestih.		Ειδικές οδηγίες προφύλαξης για την απόρριψη αχρησιμοποίητων φαρμάκων Τα αχρησιμοποίητα φάρμακα πρέπει να απορρίπτονται σε ειδικά σημεία συλλογής.		Специални предпазни мерки за отстраняване на неизползвани лекарствени продукти Изхвърляйте неизползаните лекарствени продукти на съответните места.		Специални предпазни мерки за отстраняване на неизползвани лекарствени продукти Изхвърляйте неизползаните лекарствени продукти на съответните места.		Специални предпазни мерки за отстраняване на неизползвани лекарствени продукти Изхвърляйте неизползаните лекарствени продукти на съответните места.			
Data ultima revisione del foglietto illustrativo 2021-02-01		Data da última revisão da bula 2021-02-01		Datum posljednje revizije uputa o lijeku 2021-02-01		Datum zadnje spremembe vložnega listka 2021-02-01		Ημερομηνία τελευταίας αναθεώρησης των εοώκλειστων οδηγιών 2021-02-01		Дата на последно актуализиране на листовката 2021-02-01		Дата последней редакции вкладыша-инструкции 2021-02-01					